

The Friendship Programme for the 21st Century

TRẦN TRỌNG THẢO Biên Soạn

TIẾNG ANH

TRONG MỌI TÌNH HUỐNG

Chương Trình Hữu Nghị thế kỷ XXI

ENGLISH IN EVERY CIRCUMSTANCE

NGUYỄN
QUỐC LIỆU



NHÀ XUẤT BẢN TỔNG HỢP THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

**TIẾNG ANH
TRONG MỌI TÌNH HUỐNG**

TRẦN TRỌNG THẢO

Tiếng Anh TRONG MỌI TÌNH HUỐNG

Soạn theo chương trình FRIENDSHIP



NHÀ XUẤT BẢN TỔNG HỢP TP. HỒ CHÍ MINH

TIẾNG ANH TRONG MỌI TÌNH HUỐNG
TRẦN TRỌNG THẢO

Chịu trách nhiệm xuất bản

TRẦN ĐÌNH VIỆT

Biên tập : ĐỖ LOAN
Sửa bản in : QUỲNH TRANG
Trình bày : BÍCH THỦY
Bìa : THIÊN THIÊN

NHÀ XUẤT BẢN TỔNG HỢP THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

62 Nguyễn Thị Minh Khai - Q.1

Điện thoại: 8.225.340 - 8.296.164

Fax: 84.8.8222726 * Email: nxbtpHCM@bdvn.vnd.net

Thực hiện liên doanh: Công ty TNHH TM & DV VH THIÊN VƯƠNG

In 1.000 cuốn, khổ 14 x 20cm. Tại Cty Cổ phần In Gia Định, số 9D Nơ Trang Long, Q. BT, TP. Hồ Chí Minh - ĐT: 8412644. Số đăng ký KHXB: 81-2005/CXB/142-65/THTPHCM. In xong và nộp lưu chiểu tháng 11 năm 2005.

GIỚI THIỆU

Cuốn sách nhỏ này có nội dung là những bài hội thoại và từ vựng có ích cho bạn trong khi cần giao tiếp với người Mỹ. Nó rất thiết thực đối với một số trường hợp bạn sẽ gặp phải trong thời gian một tháng lưu lại trên đất Mỹ theo Chương trình hữu nghị thế kỷ XXI.

Trong chương “Tiếng Anh căn bản” chúng tôi lựa chọn 74 tình huống mà bạn sẽ được học trước khi đi trong chương trình Hướng dẫn chung sau khi tới nước Mỹ. Mục đích của chúng tôi là thực hiện những bài tiếng Anh đơn giản trong hai chương trình nói trên.

Chương “Các cách diễn đạt trong những tình huống xác định” được soạn ra trên cơ sở những tình huống mà khi gặp phải bạn sẽ có thể áp dụng. Chúng tôi chọn ra rất nhiều cách diễn đạt khác nhau rồi sắp xếp lại theo tình huống để bạn có thể tìm thấy những phần thích hợp diễn đạt những điều mình muốn trong thời gian một tháng trên đất Mỹ. Bạn hãy cố gắng ứng dụng các ví dụ càng nhiều càng tốt bằng cách thay thế các từ vựng khác nhau vào các mẫu câu. Với phần nghĩa tiếng Anh đi kèm, khi cần bạn có thể dễ dàng chỉ cho người đang đối thoại với mình nghĩa của câu bạn muốn nói bằng tiếng Anh.

Trong phần “Lưu lại nhà người Mỹ”, chúng tôi biên soạn những cách diễn đạt bạn có thể dùng trong trường hợp muốn trao đổi với chủ nhà. Ngoài ra còn có những phần khác như “Đi ăn ngoài”, “Di chuyển”, “Đi ra ngoài”, sẽ giúp bạn trong khi bạn

đi ăn hoặc đi chơi với chủ nhà ở bên ngoài. Vì vậy xin bạn hãy tham khảo phần này trong chương trình “Lưu lại nhà người Mỹ”.

Chúng tôi còn biên soạn cả một chương riêng với tiêu đề “Dành cho người Anh tham gia chương trình”. Bạn có thể cùng tham khảo với họ. Chúc bạn thành công.

Chương trình hữu nghị cho thế kỷ XXI

TIẾNG ANH CĂN BẢN

Có dịp được sang thăm nước Mỹ chắc hẳn bạn sẽ băn khoăn về tiếng Anh. Cho dù không biết một chút tiếng Anh nào bạn cũng có thể không cần phải lo lắng về điều đó bởi vì trong mỗi một nhóm chúng tôi đều bố trí một phiên dịch đi kèm. Tuy nhiên chỉ cần bạn học một chút tiếng Anh rất có thể bạn sẽ có được một tình bạn thân thiết không ngờ với người Mỹ.

Trong Chương trình hữu nghị cho thế kỷ XXI, chúng tôi đã cố gắng chọn ra những cách diễn đạt mà theo chúng tôi sẽ hữu ích khi bạn có dịp trò chuyện với người Mỹ trong thời gian bạn lưu lại nhà họ cũng như trong các buổi hội thảo. Nếu bạn nắm vững các cấu trúc câu và thay thế từ trong khi vận dụng chúng bạn sẽ có thể đáp ứng được nhiều trường hợp khác nhau. Nội dung dưới đây có thể chưa đầy đủ, song bạn hãy cố gắng học thuộc những mẫu đối thoại được giới thiệu để có thể ứng dụng khi cần thiết.

1. HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI ĐẾN

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Rất hân hạnh được làm quen. | I'm very glad to meet you. |
| 2. Tên bạn là gì? | What's your name? |
| 3. Tên tôi là Bình. | My name is Bình. |
| 4. Bạn là người nước nào? | Where are you from? |
| 5. Tôi là người Việt Nam. | I'm Vietnamese. |
| 6. Bạn làm nghề gì? | What are you doing? |
| 7. Tôi là nhân viên nhà nước. | I'm office <u>employee</u> . |

TRẦN TRỌNG THAO

- | | |
|---|--|
| 8. Rất vui được gặp bạn. | Very glad to meet you. |
| 9. Bạn có phải là Bình không? | Are you Bình? |
| 10. Vâng, là tôi đây. | Yes, I am (yes, it's me) |
| 11. Bạn là người Ma-lai-xia à? | Are you Malayan? |
| 12. Không. Tôi là người Việt Nam. | No, I'm Vietnamese. |
| 13. À, thế à? | Oh, yes? |
| 14. Chào (buổi sáng). | Good morning. |
| 15. Chào (buổi chiều). | Good afternoon. |
| 16. Chào (buổi tối) | Good evening. |
| 17. Tạm biệt. Hẹn gặp lại. | Good bye, see you again. |
| 18. Cám ơn rất nhiều. | Thank you very much. |
| 19. Không dám. | You are welcome. |
| 20. Xin lỗi. | Excuse-me. |
| 21. Không sao. | Don't mention it. |
| 22. Không ổn. | That won't work. |
| 23. Cái này tiếng Anh gọi là gì? | What do you call that in English? |
| 24. Gọi là cái cặp (đồng hồ) | It's a bag (a watch) |
| 25. Xin làm ơn nhắc lại lần nữa. | Please, can you repeat it one more time? |
| 26. Không, một, hai, ba, bốn, năm, sáu, bảy, tám, chín, mười. | Zero, one, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten. |
| 27. Xin lỗi, tôi muốn biết phòng của tôi ở đâu? | Excuse-me, would you tell me where is my room? |
| 28. Ở đằng kia. | Over there |
| 29. Trên tầng ba. | On the third floor. |
| 30. Xin lỗi, tôi muốn biết cái này giá bao nhiêu? | Excuse-me, I would like to know how much it is? |

TIẾNG ANH TRONG MỌI TÌNH HUỐNG

- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| 31. Ba mươi dollars. | Thirty dollars. |
| 32. Tôi muốn mua cái này. | I buy this one. |
| 33. Không, xin cảm ơn. | No, thank you. |
| 34. Đắt quá. | It's too expensive |
| 35. Chúng ta đi nào. | Let's go |
| 36. Chúng ta nghỉ một chút. | We relax a moment. |
| 37. Xin hãy đợi một chút. | Please wait a moment |
| 38. Tôi không biết tiếng Anh. | I don't know English well. |
| 39. Bạn có biết tiếng Anh không? | Do you speak English? |

2. NHỮNG MẪU CÂU ĐƠN GIẢN THƯỜNG DÙNG

- | | |
|--|--|
| 1. Tôi xin lỗi đã làm phiền bạn. | Please excuse-me for having disturbed you. |
| 2. Cảm ơn về sự chu đáo. | Thank you, it is very thought full of you. |
| 3. Đây là món quà nhỏ từ Việt Nam. Xin tặng bạn. | This is a small gift from Vietnam, to offer you. |
| 4. Tôi khát. | I'm thirsty. |
| 5. Tôi đói. | I'm hungry. |
| 6. Chúc ăn ngon miệng. | Good appetite. |
| 7. Cảm ơn về bữa ăn ngon. | Thank you for your good meal. |
| 8. Rất ngon. | It's very good. |
| 9. Tôi no rồi. | I'm full |
| 10. Tôi đủ rồi. | That's enough for me |
| 11. Đẹp quá. | It's very nice |
| 12. Tôi có thể hút thuốc được không? | May I smoke? |

TRẦN TRỌNG THẢO

- | | |
|---|---|
| 13. Tôi có thể chụp ảnh cùng bạn được không? | Could I take a picture with you? |
| 14. Cái này là cái gì? | What is this? |
| 15. Đó là thẻ gọi điện thoại. | It is a phone card. |
| 16. Tôi đau đầu. | I have a <u>headache</u> |
| 17. Tôi mệt quá. | I feel slack (tired) |
| 18. Tôi buồn ngủ. | I'm sleepy |
| 19. Chúc ngủ ngon. | Good night. |
| 20. Bạn có thích thể thao không? | Do you like sport? |
| 21. Vâng, rất thích. | Yes, I like it very much |
| 22. Không. Tôi không thích lắm. | No, I don't like it very much. |
| 23. Bạn có nĩa chưa? | Do you have a fork? |
| 24. Vâng có. | Yes, I have one. |
| 25. Không. Tôi chưa có. | No, not yet. |
| 26. Cho tôi mượn một chút. | Please lend me. |
| 27. Đây là địa chỉ của tôi. | This is my address. |
| 28. Xin cho tôi biết địa chỉ của bạn. | Please, would you give me your address? |
| 29. Tôi sẽ viết thư cho bạn. | I'll write to you |
| 30. Hãy viết thư cho tôi nhé. | Please write to me. |
| 31. Xin cảm ơn về tất cả mọi điều bạn đã làm cho tôi. | Thank you for everything you have done for me |
| 32. Tôi rất vui. | I'm very happy |
| 33. Mời bạn đến thăm Việt Nam. | I'm very glad to invite you to visit Vietnam. |
| 34. Hẹn gặp lại nhé. | See you later. |
| 35. Cho tôi gửi lời thăm (chào) tất cả mọi người. | My regards to your people. |